

Kierunek: filologia, specjalność: filologia szwedzka
Rok akademicki: 2010/2011

Lp.	Elementy składowe sylabusu Z * pola, które nie dotyczą	OPIS
1.	Nazwa przedmiotu	Technologia informacyjna
2.	Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot	Wydział Filologiczny,
3.	Kod przedmiotu*	WF.IFG-FSZ-56-Z2
4.	Język przedmiotu	polski
5.	Grupa treści kształcenia, w ramach której przedmiot jest realizowany*	Grupa treści do kształcenia do wyboru
6.	Typ przedmiotu*	<ul style="list-style-type: none"> • obowiązkowy ukończenia całości toku studiów
7.	Rok studiów, semestr	Rok 2 semestr 1
8.	Imię i nazwisko osoby (osób) prowadzącej przedmiot	mgr inż. Robert Kofin
9.	Imię i nazwisko osoby (osób) egzaminującej bądź udzielającej zaliczenia w przypadku, gdy nie jest nim osoba prowadząca dany przedmiot	-
10.	Formuła przedmiotu	Konwersatorium, ćwiczenia
11.	Wymagania wstępne*	brak
12.	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	konwersatorium – 30 godz.
13.	Liczba punktów ECTS przypisana przedmiotowi*	2 pkt.
14.	Czy podstawa obliczenia średniej ważonej?*	TAK

15	Założenia i cele przedmiotu	<p>1. Zapoznanie studentów z laboratorium komputerowym /oprogramowanie SANAKO 1200, LAB100/ przeznaczonym do tłumaczeń symultanicznych oraz nauki języków obcych.</p> <p>2. Tablica Interaktywna – jako pomoc dydaktyczna dla młodego filologa.</p> <p>3. Posługiwanie się komputerem w zakresie podstawowym (zarządzanie plikami, edycja tekstów, praca z arkuszem kalkulacyjnym, programy do prezentacji) oraz w zakresie zaawansowanym pod kątem zastosowań tłumaczeniowych (tłumaczenie stron www, Computer Assisted Translation - Trados i OmegaT. Podstawowy Kurs zaprojektowania własnej strony internetowej – „Tłumaczenia Młodego Filologa”</p>
16	Metody dydaktyczne	<ul style="list-style-type: none"> • <i>metody problemowe:</i> <ul style="list-style-type: none"> ◦ wykład konwersatoryjny, • <i>metody praktyczne:</i> <ul style="list-style-type: none"> ◦ <i>ćwiczenia przedmiotowe z wykorzystaniem programów komputerowych,</i> • metody eksponujące: <ul style="list-style-type: none"> ◦ prezentacja power-point
17	Forma i warunki zaliczenia przedmiotu, w tym zasady dopuszczenia do egzaminu, zaliczenia z przedmiotu, a także formę i warunki zaliczenia poszczególnych form zajęć wchodzących w zakres danego przedmiotu	<ul style="list-style-type: none"> • egzamin praktyczny oraz prace pisemne (z wykorzystaniem komputera, Laboratorium Sanako oraz Tablicy Interaktywnej)
18	Treści merytoryczne przedmiotu oraz sposób ich realizacji	<p>Zajęcia w pracowni komputerowej</p> <p>TEMATY:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podstawowe funkcje programów biurowych (Word i Excel) • Formatowanie w edytorach tekstów (indeksy i spisy) • Laboratorium Sanako 1200 oraz LAB100 • Praca Dydaktyczna z Tablicą Interaktywną • Programy wspomagające tłumaczenia /Trados. OmegaT, Google Translate/ • Podstawowy Kurs Zaprojektowania Własnej strony Interenetowej.

		Zajęcia prowadzone są w języku polskim.
19	Wykaz literatury podstawowej i uzupełniającej, obowiązującej do zaliczenia danego przedmiotu	<p>Literatura podstawowa: Eckstein M., Sosnowski R., Komputer w pracy tłumacza. Praktyczny poradnik, Kraków 2004. Kurs Webmastera – Donna L.Baker Oprogramowanie Sanako, www.sanako.com Ogólne opracowania dotyczące informatyki.</p>